

ΕΙΔΙΚΟ
ΜΑΘΗΜΑΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:
ΑΘΑΝΑΣΙΑ ΚΟΥΒΑ

L'agriculture biologique est un système de production agricole spécifique qui exclut l'usage d'engrais et de synthèse et d'organismes génétiquement modifiés . Il s'agit d'un système qui gère de façon globale la production en favorisant l'agrosystème mais aussi la biodiversité, les activités biologiques des sols et les cycles biologiques.

www.poukamisas.gr

η διδακτική μας μέθοδος



Η διδασκαλία στα φροντιστήριά μας πραγματοποιείται γύρω από ένα ελληνοεπικοινωνιακό τραπέζι ώστε όλοι, καθηγητές και μαθητές, να λειτουργούν με την αίσθηση της ομάδας που θέτει στόχους και προάγει την άμιλλα των μελών της. Η συνεργατική μας τάξη συμβάλλει στην ευχαρίστηση που λείπει από το ελληνικό σχολείο, βελτιώνει την απόδοση όλων και παρέχει την αποτελεσματική στήριξη των μαθητών μας με την ενεργό συμμετοχή τους στο μάθημα.


**φροντιστήρια
ΠΟΥΚΑΜΙΣΑΣ**

ΓΑΛΛΙΚΑ

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΘΕΜΑΤΑ

A. Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο:

Leur succès ne date que d'une dizaine d'années. Pourtant, en France, les premières fermes biologiques naissent dans les années 50. Atouts écologiques, qualités nutritionnelles... L'heure est venue de dresser un bilan.

Selon un sondage CSA, 96% des consommateurs achèteraient plus de produits bio s'ils étaient moins chers.

La quasi-totalité des acheteurs choisissent ces produits car ils sont <<cultivés sans produits chimiques >> et <<contribuent à préserver l'environnement>>. Les crises alimentaires des années 90 (vache folle, listériose, poulet et lait à la dioxine...) ont joué un grand rôle dans le décollage du bio. Quand ils achètent des aliments bio, les consommateurs ont le sentiment de savoir ce qu'ils trouvent dans leur assiette. Si son succès ne date que d'une dizaine d'années, l'agriculture biologique n'est pas née de la dernière pluie. Les bases théoriques de l'une de ses principales méthodes, la biodynamie, ont été jetées dès les années 1920 par l'Autrichien Rudolf Steiner. S'attachant à comprendre les lois du vivant, ce philosophe était même convaincu de l'influence des cycles de la lune sur les cultures ! En France, les premières fermes biologiques voient le jour dans les années 50. Elles se distinguent des exploitations traditionnelles par le compostage des déchets organiques. Réunissant des professionnels du bio et des consommateurs désireux de promouvoir une agriculture respectueuse de la nature et de la santé, l'association Nature et Progrès est créée en 1964. Avec plus de 23.000 ha cultivés, la Drôme est le département le plus bio de France. Les surfaces de légumes bio ont augmenté 32 % en 2007, et les vignes de 20%. Mais les surfaces de grandes cultures (céréales, soja ...) ont diminué de 2,9%. Seules 11 exploitations, situées dans le Sud, produisent du poisson bio. Les consommateurs de bio achètent surtout des fruits et légumes (pour 78% d'entre eux), des produits laitiers (74%), des œufs (62%), de l'huile et de l'épicerie (57%). Enfin, il faut savoir qu'en France 50% des produits bio sont importés !

Tous les ans, au mois de novembre, des milliers de personnes se pressent dans les allées du Salon Marjolaine au Parc floral de Paris, la plus grande exposition dédiée à l'alimentation bio. Le public ne se limite plus aux bobos, écolos et fondus de produits naturels. Depuis 1999, le marché français du bio a progressé chaque année de près de 10%. On en trouve désormais dans presque toutes les grandes surfaces, et les boutiques spécialisées affichent une santé insolente. Ainsi, le réseau Biocoop a vu le nombre de ses magasins augmenter de plus de 50% en cinq ans, et compte aujourd'hui plus de 300 points de vente.

"Ça m'intéresse" No 333 Novembre 2008

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα γαλλικά στις παρακάτω ερωτήσεις:

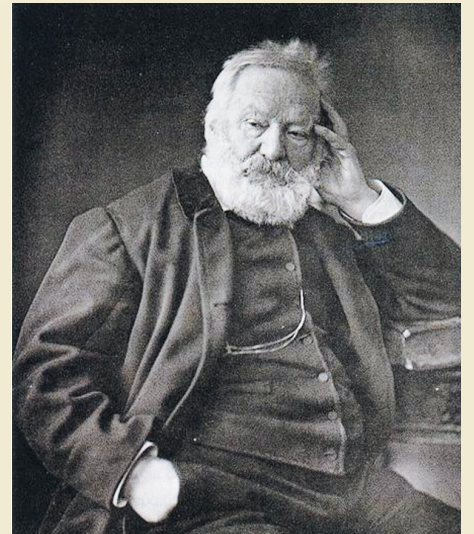
B1.

- Donnez un titre au texte.
- Pourquoi les consommateurs choisissent des produits bio ?
- Qu'est-ce que les consommateurs de bio préfèrent acheter ?

B2.

- <<96% des consommateurs achèteraient plus de produits bio s'ils étaient moins chers>>
Comment pourrait on formuler cette phrase si on voulait exprimer l'irréel du passé ?
- << les consommateurs de bio achètent surtout des fruits et légumes <<Des fruits et légumes.....>>
Apporter les modifications nécessaires.
- <<Quand ils achètent des aliments bio, les consommateurs ont le sentiment de savoir ce qu'ils trouvent dans leur assiette>>. Comment pourrait-on formuler cette phrase si tout en conservant le même sens, on la commençait par le journaliste a écrit que...

ΒΙΟΓΡΑΦΙΕΣ



ΒΙΚΤΟΡ ΟΥΓΚΟ
(1802-1885)

Διάσημος Γάλλος συγγραφέας και στοχαστής με πλήθος σημαντικών ποιητικών συλλογών και μυθιστορημάτων. Με τα έργα του σημάδεψε την ταραχόδη και συχνά μεταβαλλόμενη πολιτική και κοινωνική κατάσταση στην πατρίδα του καθ' όλη τη διάρκεια του 19ου αιώνα. Στα χρόνια της νεότητάς του ο Ουγκό επηρεασμένος από το οικογενειακό περιβάλλον με τον αξιωματικό του Ναπολέοντα πατέρα και την φιλομοναρχική μητέρα, έγραφε ωδές στους μονάρχες. Από τη δεκαετία του 1820, όμως και μετά εμπνευσμένος από τις εξεγέρσεις στην Ανατολή και από τον εθνικοαπελευθερωτικό αγώνα των Ελλήνων έδωσε στη γραφίδα του δημοκρατικό προσανατολισμό. Η συλλογή «Les Orientales» (1829), όπως και το δράμα του «Κρόμβελ» (ο ηγέτης της αγγλικής προαστικής επανάστασης) που προηγήθηκε (1827) ήταν εύγλωττα του νέου του δρόμου. Παράλληλα από το θεατρικό δράμα του ευγενικού ληστή «Ερνάν» και το πρώτο σημαντικό μυθιστόρημά του «Η Παναγία των Παρισίων» ο Ουγκό άρχισε να ηγείται ενός καινούργιου ρεύματος, του «ρομαντισμού» εναντίον του κρατούντος «κλασικισμού». Η πραξικοπηματική παλινόρθωση της μοναρχίας το 1848 ανάγκασε τον Ουγκό να αυτοεξοριστεί στα νησιά της Νορμανδίας από το 1852 και να ριζοσπαστικοποιηθεί ακόμα πιο πολύ. Τα πολιτικά ποιήματα «Τιμωρία» (1853) έγιναν τραγούδια των κατοπινών Παρισινών κομμουνάρων. Οι πασίγνωστοι «Αθλιοί» (1862), «Οι εργάτες της θάλασσας», «Ο άνθρωπος που γελά», είναι δείγματα της συναισθηματικής-ανθρωπιστικής καταγγελίας του για την κοινωνική αδικία και ένας ύμνος στις ηθικές αρχές, που βρίσκει κανείς μόνο στις κατώτερες κοινωνικά τάξεις. Η ανατροπή του αυτοκράτορα τον ξανάφερε στη Γαλλία εν μέσω της Παρισινής Κομμούνας (1870-71) της οποίας την απήχηση εκθειάζει στη συλλογή «Ο τρομερός χρόνος» (1872), ενώ με το «Ενενητατρία» ξαναζωντανεύει την πάλη της Δημοκρατίας των Ιακωβίνων και ζωγραφίζει τις μορφές των επαναστατών.

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**A.**

Έχουν μόνο μια δεκαετία επιτυχημένης πορείας. Ωστόσο στη Γαλλία, οι πρώτες βιολογικές φάρμες δημιουργούνται στα χρόνια του 50. Οικολογικά ατού, διατροφική ποιότητα... Έφτασε η ώρα για έναν απολογισμό.

Σύμφωνα με μια έρευνα της CSA, το 96% των καταναλωτών θα αγόραζαν περισσότερα βιολογικά προϊόντα εάν αυτά ήταν λιγότερο ακριβά.

Σχεδόν όλοι οι αγοραστές επιλέγουν αυτά τα προϊόντα επειδή "καλλιεργούνται χωρίς χημικά" και "συνεισφέρουν στην προστασία του περιβάλλοντος". Οι διατροφικές κρίσεις της δεκαετίας του 90 (τρελές αγελάδες, λιστερίωση, κοτόπουλα και γάλα με διοξίνη) έπαιξαν μεγάλο ρόλο στην απογείωση των βιολογικών προϊόντων. Οι καταναλωτές, όταν αγοράζουν βιολογικά προϊόντα, νιώθουν ότι γνωρίζουν αυτό που έχουν στο πιάτο τους. Αν και η επιτυχία της δε μετρά παρά μόνο μια δεκαετία, η βιολογική γεωργία δεν εμφανίστηκε εν μια νύκτι. Οι θεωρητικές βάσεις μιας από τις κυριότερες μεθόδους της, της βιοδυναμικής, προέκυψαν τα χρόνια του 1920 από τον Αυστριακό Rudolf Steiner. Προσηλωμένος στο να κατανοεί τους νόμους της ζωής, αυτός ο φιλόσοφος ήταν πεπεισμένος ακόμα και για την επίδραση των κύκλων του φεγγαριού στις καλλιέργειες! Στη Γαλλία, οι πρώτες βιολογικές φάρμες εμφανίζονται τη δεκαετία του 50. Διακρίνονται από τις παραδοσιακές γεωργικές επιχειρήσεις από την κατάργηση των οργανικών αποβλήτων. Το 1964 δημιουργήθηκε ο σύλλογος Φύση και Πρόοδος, ενώνοντας έτσι τους επαγγελματίες της βιολογικής διατροφής και τους καταναλωτές που επιθυμούσαν να προάγουν ένα είδος γεωργίας, που να σέβεται τη φύση και την υγεία. Με περισσότερα από 23.000 εκτάρια καλλιεργήσιμης έκτασης, η Dôme είναι το πιο βιολογικό διαμέρισμα της Γαλλίας. Οι επιφάνειες των βιολογικών λαχανικών αυξήθηκαν κατά 32% το 2007 και τα αμπέλια κατά 20%. Αλλά οι επιφάνειες μεγάλων καλλιεργειών (δημητριακά, σόγια...) μειώθηκαν κατά 2,9%. Μόνο 11 επιχειρήσεις που βρίσκονται στα νότια, παράγουν βιολογικό ψάρι. Οι καταναλωτές βιολογικών προϊόντων αγοράζουν κυρίως φρούτα και λαχανικά (για το 78% μεταξύ αυτών), γαλακτοκομικά προϊόντα (74%), αυγά (62%), λάδι και λοιπά καρυκεύματα (57%). Τέλος, πρέπει να γνωρίζουμε ότι στη Γαλλία 50% των βιολογικών προϊόντων είναι εισαγόμενα.

Χιλιάδες άτομα, κάθε χρόνο, το Νοέμβρη σπεύδουν να παρευρεθούν στην έκθεση Marjolaine με τις δεντρόφυτες οδούς που βρίσκεται στο πάρκο ανθοκομίας του Παρισιού, η πιο μεγάλη έκθεση που είναι αφιερωμένη στη βιολογική διατροφή. Το κοινό δεν περιορίζεται πια στους οικολόγους και στους φανατικούς υποστηρικτές των φυσικών προϊόντων. Από το 1999, η αγορά βιολογικών προϊόντων στη Γαλλία αυξήθηκε κάθε χρόνο κατά 10%. Από εδώ και στο εξής τα βιολογικά προϊόντα θα βρίσκονται σχεδόν σε όλα τα μεγάλα σουπερ μάρκετ ενώ τα καταστήματα που τα πουλούν παρουσιάζουν μια υπερβολικά καλή ανάπτυξη. Έτσι, το δίκτυο Biocoop είδε τον αριθμό των καταστημάτων του να αυξάνεται περισσότερο από 50% σε πέντε χρόνια και μετρά σήμερα περισσότερα από 300 σημεία πώλησης.

B.B1.

- <<Le bio est-il vraiment meilleur?>>
- Les consommateurs choisissent des produits bio parce qu'ils considèrent que de cette manière ils mangent plus sainement puisque ils sont "cultivés sans produits chimiques" est qu'ils protègent l'environnement en consommant ce type d'aliments.
- Les consommateurs de bio préfèrent acheter surtout des fruits et légumes (78%), des produits laitiers (74%), des œufs (62%), de l'huile et de l'épicerie (57%)

B.B2

- 96% des consommateurs auraient acheté plus de produits bio s'ils avaient été moins chers.
- Des fruits et légumes sont surtout achetés par les consommateurs de bio.
- Le journaliste a écrit que quand ils achetaient des aliments bio, les consommateurs avaient le sentiment de savoir ce qu'ils trouvaient dans leur assiette.

23/6

η έγκαιρη προετοιμασία εξασφαλίζει την επιτυχία!

έναρξη θερινών μαθημάτων

ΤΜΗΜΑΤΑ Β' & Γ' ΛΥΚΕΙΟΥ
www.poukamis.gr

φροντιστήρια
ΠΟΥΚΑΜΙΣΑΣ